

---

Norme internationale



7133

---

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

---

**Engins de terrassement — Décapeuses — Terminologie  
et spécifications commerciales**

*Earth-moving machinery — Tractor-scrapers — Terminology and commercial specifications*

Première édition — 1985-12-01

---

CDU 621.878.6 : 001.4

Réf. n° : ISO 7133-1985 (F)

Descripteurs : matériel de terrassement, véhicule routier tracteur, racleur, vocabulaire.

Prix basé sur 12 pages

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO. Les Normes internationales sont approuvées conformément aux procédures de l'ISO qui requièrent l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 7133 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*.

L'attention des utilisateurs est attirée sur le fait que toutes les Normes internationales sont de temps en temps soumises à révision et que toute référence faite à une autre Norme internationale dans le présent document implique qu'il s'agit, sauf indication contraire, de la dernière édition.

## Sommaire

	Page
1 Objet .....	1
2 Domaine d'application .....	1
3 Références .....	1
4 Définitions générales .....	1
5 Engin de base .....	1
5.1 Types de décapeuses .....	1
5.2 Dimensions .....	4
5.3 Masses .....	5
5.4 Nomenclature .....	6
6 Accessoire .....	8
6.1 Définition .....	8
6.2 Nomenclature .....	8
7 Terminologie relative aux performances .....	9
8 Spécifications commerciales — Unités SI (exemples) .....	9
<b>Annexe : Dimensions — Symboles, termes et définitions</b> .....	<b>11</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 7133:1985

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/01bb9d61-e942-4c88-b4c1-40eaf5890c0d/iso-7133-1985>

# Engins de terrassement — Décapeuses — Terminologie et spécifications commerciales

## 1 Objet

La présente Norme internationale établit la terminologie et fixe le contenu des spécifications des documents commerciaux pour les décapeuses automotrices et leurs équipements.

## 2 Domaine d'application

La présente Norme internationale est applicable aux décapeuses telles que définies dans l'ISO 6165.

## 3 Références

ISO 1585, *Véhicules routiers — Code d'essai des moteurs — Puissance nette.*

ISO 3450, *Engins de terrassement hors-route — Critères de performance minimale des systèmes de freinage.*

ISO 5010, *Engins de terrassement — Engins équipés de pneumatiques — Systèmes de direction.*

ISO 6014, *Engins de terrassement — Détermination de la vitesse au sol.*

ISO 6165, *Engins de terrassement — Principaux types — Vocabulaire.*

ISO 6484, *Engins de terrassement — Décapeuses élévatrices — Évaluation volumétrique.*

ISO 6485, *Engins de terrassement — Décapeuses — Évaluation volumétrique.*

ISO 6746/1, *Engins de terrassement — Définitions des dimensions et des symboles — Partie 1 : Engins de base.*

ISO 7457, *Engins de terrassement — Mesurage des dimensions de braquage des engins à roues.*

## 4 Définitions générales

**4.1 décapeuse :** Engin automoteur à roues, muni d'une benne ouverte possédant un bord coupant placé entre les essieux, qui coupe, charge, transporte, décharge et répand des matériaux par le mouvement de l'engin vers l'avant.

Le chargement par le mouvement de l'engin vers l'avant peut être complété par un mécanisme d'entraînement (élévateur) fixé sur le corps de la benne (voir ISO 6165).

**4.2 engin de base :** Décapeuse, sans équipement, telle que décrite par les spécifications du constructeur. L'engin doit être fourni avec les éléments nécessaires pour fixer l'accessoire tel qu'indiqué au chapitre 6.

**4.3 équipement :** Ensemble d'éléments montés sur l'engin de base, qui remplit une fonction primaire.

**4.4 accessoire :** Assemblage d'éléments en option, qui peut être monté sur un engin de base pour une utilisation spécifique.

**4.5 élément :** Partie d'un assemblage ou partie d'un engin de base, d'un équipement ou d'un accessoire.

## 5 Engin de base

### 5.1 Types de décapeuses

#### 5.1.1 Modes de chargement

5.1.1.1 Chargement à benne ouverte (voir figure 1)

5.1.1.2 Chargement par levage (voir figure 2)

#### 5.1.2 Système de direction

5.1.2.1 Direction agissant sur les roues avant (voir figure 3)

5.1.2.2 Direction articulée (voir figure 4)

#### 5.1.3 Nombre d'essieux

5.1.3.1 Deux essieux (voir figure 5)

5.1.3.2 Trois essieux (voir figure 6)

#### 5.1.4 Nombre de moteurs

5.1.4.1 Un moteur (voir figure 7)

5.1.4.2 Deux moteurs (voir figure 8)

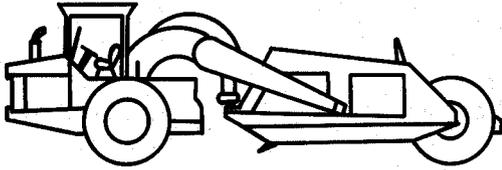
#### 5.1.5 Transmission

5.1.5.1 Roues motrices avant (voir figure 9)

5.1.5.2 Toutes roues motrices (voir figure 10)

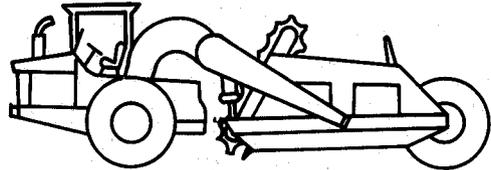
5.1.5.3 Transmission par l'essieu central (voir figure 11)

**Modes de chargement (voir 5.1.1)**



**Figure 1 – Chargement à benne ouverte**

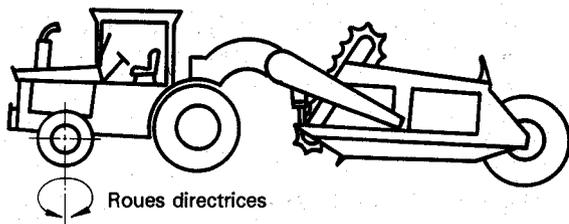
Les décapeuses à benne ouverte exigent l'application d'un effort de traction pour charger les matériaux dans la benne. Cet effort de traction peut être développé par la décapeuse elle-même, par une autre décapeuse reliée à la première de façon provisoire ou permanente, ou à l'aide d'un tracteur poussant.



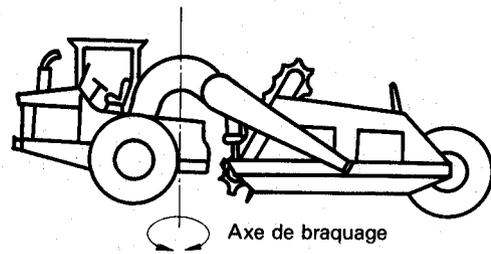
**Figure 2 – Chargement par levage**

Les décapeuses élévatrices possèdent un mécanisme d'entraînement (élévateur) fixé à la benne, destiné à charger les matériaux.

**Système de direction (voir 5.1.2)**

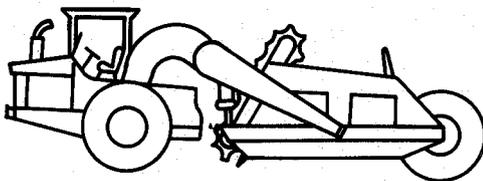


**Figure 3 – Direction agissant sur les roues avant**

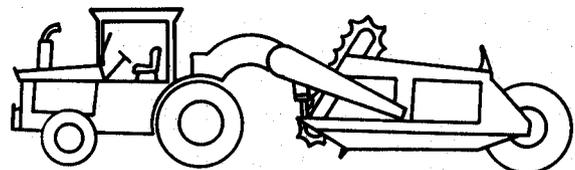


**Figure 4 – Direction articulée**

**Nombre d'essieux (voir 5.1.3)**

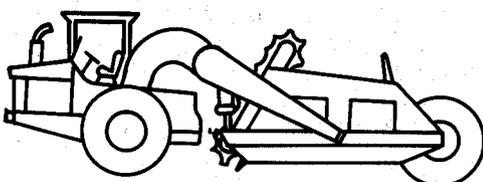


**Figure 5 – Deux essieux**

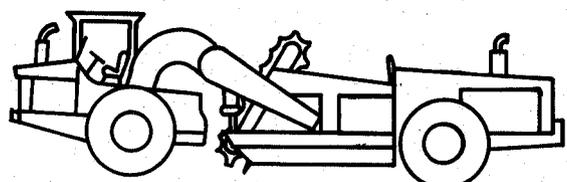


**Figure 6 – Trois essieux**

**Nombre de moteurs (voir 5.1.4)**



**Figure 7 – Un moteur**



**Figure 8 – Deux moteurs**

Transmission (voir 5.1.5)

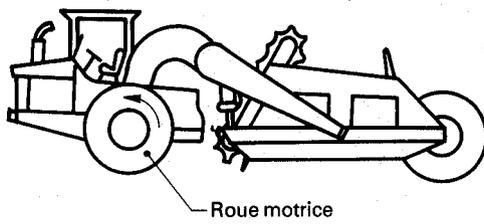


Figure 9 – Roues motrices avant

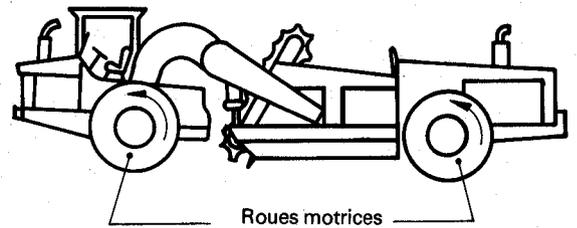


Figure 10 – Toutes roues motrices

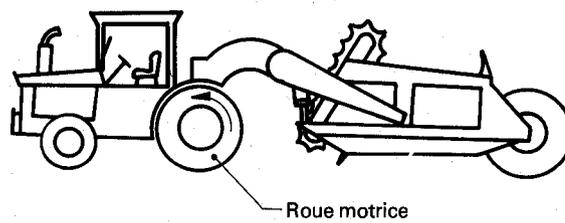
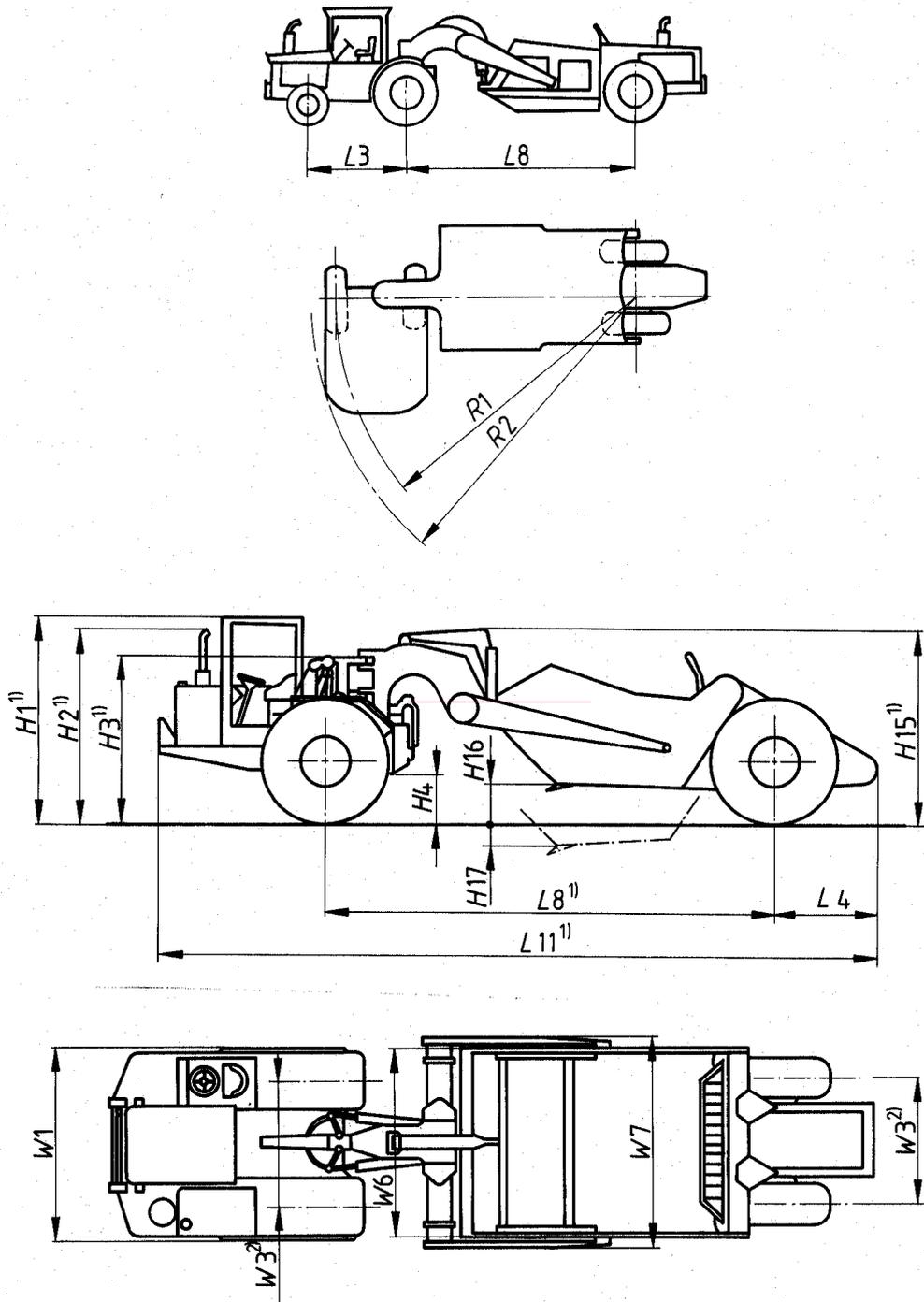


Figure 11 – Transmission par l'essieu central

5.2 Dimensions (voir figure 12)

Pour les définitions des dimensions, voir l'ISO 6746/1.

Pour les définitions des dimensions strictement liées aux décapeuses, voir l'annexe.



1)  $H_1$ ,  $H_2$  et  $H_3$  sont mesurés lorsque le bord de coupe repose sur le plan de référence au sol (PRS). De même,  $H_{15}$ ,  $L_8$  et  $L_{11}$  sont mesurés lorsque le bord de coupe repose sur le PRS.

2) La voie des roues ( $W_3$ ) peut être différente pour les pneumatiques avant et les pneumatiques arrière.

Figure 12 — Dimensions de l'engin de base (décapeuse)

### 5.3 Masses

**5.3.1 masse en fonctionnement :** Masse de l'engin de base, la benne étant vide, avec tous les équipements spécifiés par le constructeur, y compris la masse du conducteur (75 kg), du réservoir de carburant rempli et des systèmes de lubrification, hydraulique et de refroidissement remplis.

**5.3.2 masse en charge :** Somme de la masse en fonctionnement et de la charge définie par le constructeur.

**5.3.3 répartition par essieu :** Masse par essieu, engin à vide et engin en charge.

**5.3.4 masse à l'expédition :** Masse de l'engin de base sans son conducteur, la benne étant vide, avec les systèmes de lubrification, hydraulique et de refroidissement remplis, 10 % de la capacité du réservoir à carburant et avec ou sans les équipements, la cabine, le toit, la ROPS<sup>1)</sup> ou la FOPS<sup>2)</sup>, selon indication du constructeur.

**5.3.5 masse de la cabine, du toit, de la ROPS ou de la FOPS :** Masse de la cabine, du toit, de la ROPS ou de la FOPS, avec tous les éléments et systèmes de montage nécessaires à leur fixation à l'engin de base.

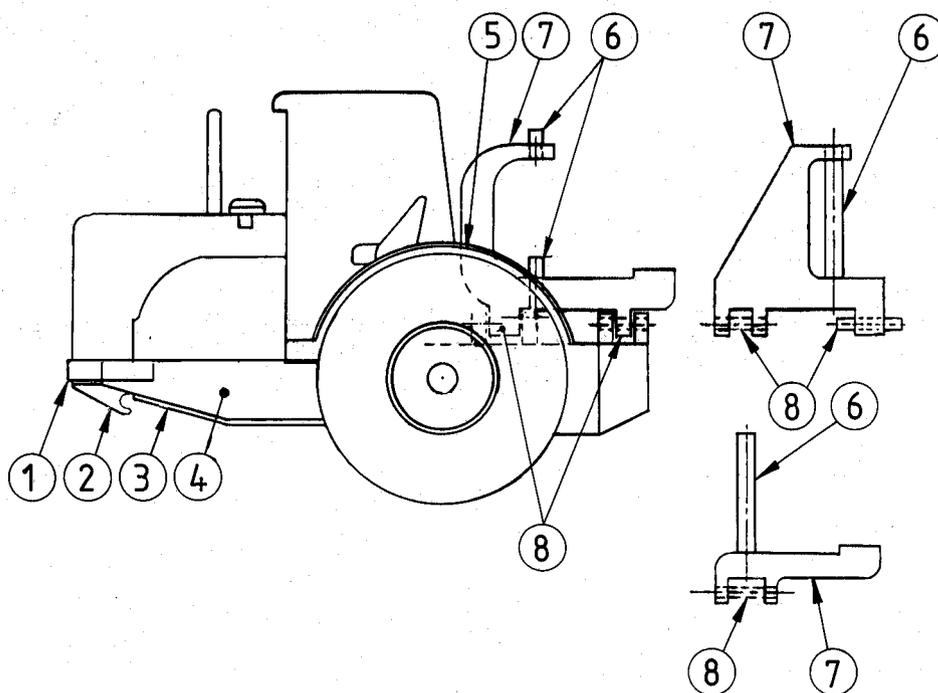
---

1) ROPS : Structure de protection contre le retournement.

2) FOPS : Structure de protection contre les chutes d'objets.

5.4 Nomenclature (se reporter aux numéros des schémas)

5.4.1 Nomenclature des éléments du tracteur



- 1 Pare-chocs
- 2 Crochet de traction
- 3 Garde inférieure
- 4 Châssis principal
- 5 Garde-boue

- 6 Pivoi principal d'attelage
- 7 Attelage
- 8 Pivoi oscillant
- 9 Chape oscillante
- 10 Pivoi avant et arrière

